

LAWOL KISNDAM



SGM International
3 Eccleston Street Londres SW1W 9LZ
Angleterre

Fulani WOS

Wolde Allah woni ኃገናዳም be
baude, nde buri mbeldi kafahi ki
mbeldiji didi.

(Ibraninko'en 4. 12)

Wolde am lortantako har am
mere, amma nde timminan ko
muyi mi fuh.

(Isaya 55. 11)

Natki bolide ma yaina.

(Zabura 119. 130)

TAGEKI DUNIYARU.

Ha pudduki Allah tagi asamanji
e lesdi. (Latanoji I. 1)

Kala hunde fuh ḥgam mako lati,
bila mako ko hunde wore latata-
ko dum ko lati fuh.

(Yuhanna I. 3)

TAGEKI NEDDO.

Allah tagi neddo dou zati mudum
dou zati Jaumirawo o tagi mo,
gorko e debbo o tagi be.

(Latanoji I. 27)

Allah Jaumirawo tagri gorko be
mbulwuldi lesdi, o fufi nder kine
mako pofde ḥgēndam; o lati
gēto. Allah Jaumirawo awi jarne-
re funange e lesdi Adnin; o
jo'ini ton gorko mo o tagno.

(Latanoji 2. 7, 8)

Jaumirawo Allah ho'yi gorko, o jo'ini mo nder jarnere Adnin ŋgam o rema nde e o aina nde. Nden Allah Jaumirawo umri gorko, o wi'i mo: "Diga mobgal ledde jarnere fuh nyam nyamde; amma lekki andiraki boddum e kalludum, ta nyam har maki: ŋgam an, nyande nyamda har maki, maide a mayan."

(Latanoji 2. 15-17)

PUDDUKI HAKKE.

Mbodi burino kala ganyoji ladde fuh hila, di Allah Jaumirawo tagino. Ndi wi'i debbo; "Aye! gonga Allah wi'i, 'Ta nyamon diga kala ledde fuh de jarnere na?'" Debbo jābi mbodi: "Min nyama diga bendaloje ledde jarnere; amma bendaloje lekki gonki caka jarnere, Allah wi'i, 'Ta nyame de, ta meme de, ŋgam ta mayon.'" Nden

mbodi wi'i debbo: "On mayata; amma Allah andi nyande nde nyamdon de, nden gite modon mabbitoto, latodon bana Allah on andube bodsum e kalludum." Nden debbo yi'i lekki ki bodanki nyamde, ki pottanki gite, lekki ki cūnaniki hokkugo andal, o tebi bendaloje maki, o nyami, o hokki goriko hautade e mako, kaŋko bo o nyami.

(Latanoji 3. 1-6)

Jaumirawo Allah wi'i debbo: "Dum dume dum kūda dum?" Debbo wi'i: "Mbodi esti mi, nyam mi." Jaumirawo Allah wi'i mbodi: "Ngam an a huwi dum a lanama har mobgal bahimeji fuh e mobgal geudi laddè fuh: dou redu mada njahata, e mbulwuldi bo nyamata kala nya-lade ኃገናልም mada fuh; mi wadan konnagu hakkunde ma e debbo, e hakkunde danygol ma

e danygol mako; o naman hore mada, an bo a naunan peppere mako.”

Nden o wi'i debbo: “Duddi mi fuddinante torre wāmru mada, a danyan bibbe be nawarlo; ngenka mada latoto hedi gorko mada, kanko bo o hando dou mada.”

Nden o wi'i gorko: “Ngam an a nani kongol debbo mada, nyamda lekki kin ki umruno ma mi, mbi'ino ma mi, ‘Ta nyam har maki’; lesdi latoto lanandi ngam sababu mada; be torre nyamrata har mari kala nyalade ngēndam mada fuh, gi'e e tuppendi fuddanan ma, a nyaman gene 'yole. Be wulwende yeso ma nyamrata nyamdu ma ha lortoda e lesdi ndi ko'yanoda e mudum;

ŋgam an a mbulwuldi, ha mbulwuldi lortotoda.”

(Latanoji 3. 13-19)

Mbodi kindi noddandi Iblisa e Saidan, ndi estata duniyaru fuh.

(Wanginde 12. 9)

Ngam sababu gorko goto hakke nati e duniyaru; e ngam hakke maide nati; bana ni non maide sajkitori dou'yimbe fuh, ngam be fuh be mbadfi hakkeji.

(Ruma'en 5. 12)

DO'YEKI NED'DO KITA YESO ALLAH.

En fuh en latake en ērbe bana bali; kala goto fuh en milake e lawol mudum. (Isaya 53. 6)

Jaumirawo, diga dou asamau, mo don yurno dou bibbe 'yimbe, ngam ha o lara to wodi pamowo,

dabbitando Allah. Be fuh be milake, be fuh be mbonnake; woda kuwando bongal, woda ko goto. (Zabura 14. 2, 3)

Bana dum ko winda: “Woda adilijo ko goto . . . be anda lawol jam; kulol Allah lataki yeso gite mabbe . . . be fuh be imbadji hakkeji e be kadama teddungal Allah.”

(Ruma'en 3. 10, 17, 18, 23)

Bindol Allah hubli kala fuh les hakke. (Galatiya'en 3. 22)

YIDE ALLAH HAR 'YIM6E.

Bana ni Allah yirri duniyaru ha o hokki siyiko bajjo mako, ngam kala nuddindo mo fuh halkata, amma latanto mo ngēndam ndūmidam.

(Yuhanna 3. 16)

Yide Allah wangji har meden
nde Allah nuli fiyiko bajjo e
duniyaru ŋgam ha ngēden
ŋgam mako. Nda, dum woni
yide, en lataki enen ngidi Allah,
amma Allah yidi en ha o nuli
biddo mako ŋgam kefergal
hakkeji meden.

(i Yuhanna 4. 9, 10)

GARKI GIDDO ALLAH HAR DUNIYARU.

Dum woni wolde hōlninde nde
fotani jabki fuh, Yesu Kristu
wari nder duniyaru ŋgam hisnugo
hakke'en. (i Timotawus 1. 15)

Yesu Kristu, nde o lati sura
jeyado nandudo e 'yimbe, o
yanjkini hore mako.

(Filibbi'en 2. 7)

O donno nder duniyaru, duniyaru tagama e mako, e duniyaru anda mo. (Yuhanna i. 10)

DANYEKI MAKO.

Danyeki Yesu Kristu latake bana ni non . . . ŋgam dum timma ko Jaumirawo wi'ino annabijo: "Nda, perwajo redan, o danyan biddo gorko, be noddan inde mako 'Immanuila,' dum woni labdum majum: "Allah hautade e meden.'" (Matta i. 18, 22, 23)

A noddan inde mako Yesu, ŋgam o hisnan 'yimbe mako e hakkeji mabbe. (Matta i. 21)

ŋGENDAM MAKO DOU LESDI.

Allah moiti Yesu, mo ibgo e wuro Nazirati, be Ruhu Cenido

e be baude; mo yili, mo huwi hairu e mo hurgi mobgal be Iblisa ukkani, ḥgam Allah wondi be mako. (Kude Nulabe 10. 38)

Yesu yili nder kala berniji e galluje fuh, o jangini e moborle mabbe, o wazini seinore lamu mako, e o hurgi kala nyau e tampinojum fuh e 'yimbe.

(Matta 9. 35)

Jama'are dunde wari e mako, la'yanbe e wumbe, muka'en e jijibe, e wodbe dudbe; be mbalini be e kosde Yesu; o hurgi be. (Matta 15. 30)

MAIDE MAKO WONI KEFERGAL 'YIMBE.

Hāndi bi tagu no hokke e jude 'yimbe hakke'en e be ngafa mo.

(Luka 24. 7)

Nde be ngari ha nokkure nde noddetende Golgota, ton be ngafi mo . . . nden Yesu wi'i: "Ya Baba am, yafa be ḥgam be anda ko be kuwata."

(Luka 23. 33, 34)

O jaunido e dujjado e 'yimbe; gorko naunado e andirado suno . . . en cudi gese meden har mako; o jauninodo amma en teddinai mo. Hakika o rondi sunoji meden, e nawarlo meden o 'yefti; enen bo en gikki mo o musbado, o piado Allah, o toskitido. Amma o yuwama ḥgam sababu gedde meden, o naunama ḥgam sababu zunubaji meden . . . pide sulhu meden o 'yefti dou mako; e ḥgam sababu boci mako en kurgake. En fuh en latake ērbe bana bali; kala goto fuh en milake e lawol mudum; Jaumirawo walini dou mako zunubaji mobgal meden

fu h . . . o senditama e lesdi
yēd̄be, o fiama ḥgam sababu
gedde 'yimbe am. Be mbadi
haurire mako caka 'yimbe hallu-
be e o wondi be diskudo nder
maide mako, ḥgam o wadaino
zamba e o walano fasikare e
hunduko mako . . . o rufani hore
mako maide; o limtama hautade
e yeddube; o rondi hakkeji
'yimbe dud̄be, e o sēti yeddube.

(Isaya 53. 3-6, 8, 9, 12)

Kristu mayi ḥgam hakkeji meden
bana ko winda e Bindi Allah.

(I Korinti'en 15. 3)

Nden Yesu wi'i be: "Min woni
gainako boddo; gainako boddo
hokka yonki mako ḥgam bali
mako . . . mi wodi bali godsi,
di lataki nder hoggo ngo; hāndi
no mi wadda di kanji bo; di
nanan sautu am, di latoto
tokkere wore, gainako goto."

(Yuhanna 10. 7, 11, 16)

**'YUMMITINEKI MAKO E
'YEJNEKI MAKO E ASAMAU.**

Bana non dum windama, hāndi no Kristu nauno e o 'yummīto e maibē nyalade tatabre; tubu e yafuye hakkeji wazinama nder inde mako e moßgal ummatoje fuh. (Luka 24. 46, 47)

Allah 'yummitini mo nyalade tatabre, o hokki mo o lato o bangudo; na dou moßgal 'yimbe fuh amma dou sedobe subabe Allah diga aran.

(Kude Nulabe 10. 40, 41)

Sawo o naunakeno o wangani be o gēto be dalilaji duddi; be ngi'i mo balde cappande nai, e o wolwi fiji i kerdinanadi lamu Allah . . . nde o wi'ino kuje de e be donno ndara mo o 'yentinama; rulde ho'yi mo acini gite mabbe. (Kude Nulabe 1. 3, 9)

Allah wanginama e bandu, o
barridinama e Ruhu, o yi'inama
malaika'en, o wazinama e umma-
toje, o nuddinama nder duni-
yar, o 'yentinama e teddungal.

(I Timotawus 3. 16)

Amma jonta Kristu 'yummiti-
nama e maibe, o latake artudo
'yummago e maibe. Bana no
maide wardi ŋgam neddo, non
'yummitineki maibe bo wardi
ŋgam neddo; bana no mobgal
fuh mayi ŋgam Adama, non
mobgal fuh bo yēdirta ŋgam
Kristu. (I Korinti'en 15. 20-22)

LAWOL KISNDAM ALLAH

Dume hāndi mbadan mi no mi
hisa? . . . Nuddin Jaumirawo
Yesu Kristu, kisa.

(Kude Nulabe 16. 30, 31)

Tube, lorte, ŋgam moitanedon
hakkeji modon.

(Kude Nulabe 3. 19)

Tube e mbade baptisma kala
goto modon fuh nder inde Yesu
Kristu, ŋgam faruye hakkeji
modon, nden kebon dokkal Ruhu
Cenido. (Kude Nulabe 2. 38)

To en banginiri be hunduko
hakkeji meden, o kōlnido o
adilijo ŋgam o farano en hakkeji
meden e o labbina en e kala
zunubaji fuh. (I Yuhanna I. 9)

To a sedorake be hunduko mada
Jaumirawo Yesu, e to a nuddi-
niri nder bernde mada Allah
'yummitini mo e maibe, nden a
hisan. Ŋgam dou nuddinki
bernde neddo yottorto adilaku;
e dou sedoramku hunduko bo o
yottorto kisndam.

(Ruma'en 10. 9, 10)

Ŋgam mo'yere kisrudon, be nuddi-

nki; e dum, dum iurai e
modon, dum dokkal Allah.

(Afasar' en 2. 8)

Dgam komoye torori inde Jau-
mirawo, o hisan.

(Ruma'en 10. 13)

On garando e am mi wurtinta
mo. (Yuhanna 6. 37)

Nda, dum woni ngēndam ndūmi-
dam, no be ande an fere ma woni
Allah gojduido, e on mo nulda,
Yesu Kristu. (Yuhanna 17. 3)

CODTUKI BE 'YI'YAM MAKO.

Jonta e Yesu Kristu, onon ben
dayinobe on baditinama be 'yi-
'yam Kristu. (Afasar' en 2. 13)

'Yi'yam Yesu Kristu, bi'yiko,
don laffina en e kala hakkeji
fuh. (I Yuhanna 1. 7)

Allah muyi ha kala kebbinadum
fuh jodo nder mako; e o wadi
sulhu be 'yi'yam leggal gafangal
mako ŋgam ha o hauta kuje fuh
e mako.

(Kolossu'en I. 19, 20)

On andi on codtorake na be kuje
timmande bana cardi, mabo
kañeri . . . amma be 'yi'yam
Kristu teddudam.

(I Bitrusu I. 18, 19)

E mako en ngodi codtaki be
'yi'yam mako, faruye hakkeji
ŋgam jaudi mo'yeré mako.

(Afasar'u'en I. 7)

Ngam dum 'yi'yam dam woni
kefergal nafsu.

(Al'ada Kirsetedi 17. 11)

To goddo woni nder Kristu o
latake tagdi kesri; kuje kide
calake, nda, kala kuje fuh latake
kese.

(2 Korinti'en 5. 17)

RUHU CENIDO.

Mi toroto Babirawo, e o hokkan
on Bawowo goddo, ŋgam ha
o jodo be modon ha foroi, Ruhu
goŋdudo; on mo 'yimbe duni-
yaru mbawata jabgo ŋgam be
ngi'ata mo, be anda mo; amma
onon on andi mo ŋgam o don
jodi be modon, o latoto nder
modon.

(Yuhanna 14. 16, 17)

Bawowo, Ruhu Cenido, kaŋko
mo Baba am nulata be inde am,
o andinan on kala kuje fuh.

(Yuhanna 14. 26)

Ta cunore Ruhu Allah Cenido,
ŋgam mako mabboridon ha nya-lade codtaki.

(Afasasu'en 4. 30)

Tokkotire be Ruhu e on kebbinta
sūno bandu.

(Galatiya'en 5. 16)

Kala ben dowaniñe Ruhu Allah
fuh, kambe be bibbe Allah.

(Ruma'en 8. 14)

Kebbine be Ruhu.

(Afasasu'en 5. 18)

Sendaloje Ruhu de yide, seyo,
sulhu, munyal, delmenenga,
mbodenenga, nuddinki, yanjinare,
nantare; dou kuje de woda doka.

(Galatiya'en 5. 22, 23)

CENNKI.

Dum muyo Allah, cennki modon.

(I Tessaluniki'en 4. 3)

Senn be be gonga mada; wolde
ma woni gonga.

(Yuhanna 17. 17)

Kanjo cennando e be sennabe,
mofgal mafbe fuh iwi e goto,
ŋgam majum o semtata noddugo
be derdirabe.

(Ibraninko'en 2. 11)

Onon bo, ndare ko'e modon bana
maibe har hakke e bana yēdſbe
har Allah ŋgam Yesu Kristu,
Jaumirawo meden.

(Ruma'en 6. 11)

Amma jonta, ŋgam on rimdinabe
e hakke e latodon jeyabe Allah,
on ŋgodii bendaloje modon ha

cenaki, e kempe ŋgēndam ndū-midam. (Ruma'en 6. 22)

Allah culhudo be hore mako senna on fuh be timmendam; e o rena ruhu e nafsu e bandu modon fuh labbinadum hedi garki Jaumirawo meden, Yesu Kristu. On mo noddudon o kōlnido, o huwan dum bo.

(i Tessaluniki'en 5. 23, 24)

DO'ARE.

Kodume tororidon fuh be inde am, mi huwan dum, ŋgam ha Baba teddinama e ɦiddo. To on 'yami kodume be inde am mi huwan dum.

(Yuhanna 14. 13, 14)

Yo on ngoni nder am e bolide am ngoni nder modon, 'yame ko muydon fuh, dum latanto on.

(Yuhanna 15. 7)

’Yame, e on keban, ngam ha
seyo modon lato hewungo.

(Yuhanna 16. 24)

Kala ko ’yamdon fuh wakkati
ndo’otodon, nuddine on keban
dum, e dum latanto on.

(Markusa 11. 24)

Ndo’e be Ruhu kala do’are e
tornde fuh kala wakkati fuh;
aine dou majum be kala tokku-
nde fuh e be tornde ngam moggal
senibe fuh. (Afasar’en 6. 18)

Ndo’e, tata ta’ye.

(I Tessaluniki’en 5. 17)

JAGGAKI E TORRAKI.

Nden Yesu wi’i pukara’en mako:
“To goddo yidi tokkago bawo
am, sei o yanjkina hore mako, o
’yefta gafangal mako o tokko
mi. (Matta 16. 24)

Allah wawan besdango on kala
mo'yere fuh; ḥgam ko on hebbi-
nanabe be kala hunde fuh kala
wakkati fuh on mbawanno besdu-
go kala kugal bongal fuh.

(2 Korinti'en 9. 8)

Late on tidbe na on dimbidimbi-
nanbe, on ḫuddinanbe kugal
Jaumirawo foroi, ḥgam on andi
kugal modon latatako mere har
Jaumirawo.

(1 Korinti'en 15. 58)

On mbadanoma mo'yere ḥgam
sababu Kristu, na ḥgam
nuddinon mo tan amma ḥgam
torrodon bo ḥgam sababu mako.

(Filibbi'en 1. 29)

Amma to on torrake bo ḥgam
sababu adilaku, boddum wonani
on; ta kule kulol mabbe . . . ta
korkorte. (1 Bitrusu 3. 14)

To on gajama ḥgam inde Kristu,
boddum wonani on, ḥgam Ruhu
teddungal e Ruhu Allah don
jodi dou modon.

(I Bitrusu 4. 14)

DEUKI LABBI KADADUM HAR ALLAH.

Min woni Jaumirawo, Allah mada;
ta hoy rewetebe wodbe
yeso am. Ta huw har mada
lauru sehandu malla sura
kokaye nanduka be kuje de
ngoni nder asamau ha dou, malla
de ngoni ha les dou lesdi, malla
de ngoni nder ndiyam ha les
lesdi; ta sujidan de, ta rewu
de, ḥgam min, Jaumirawo Allah
mada, mi woni Allah kājudo.

(Gurtaki 20. 2-5)

Kala rewetebe 'yimbe fuh dum
labbi; amma Jaumirawo on
tagi asamanji. (Zabura 96. 5)

En andi wala kodume e lauru
nder duniyaru, wala Allah goddo
sei goto non.

(I Korinti'en 8. 4)

Allah o goto non, Babirawo, har
mako mobgal kuje fuh ngarata
e njgam mako ngonanden; e
Jaumirawo goto, Yesu Kristu, e
mako mobgal kuje fuh ngoni e
har mako ngonanden.

(I Korinti'en 8. 6)

Nden Yesu wi'i: "Dillu an
Saidan! njgam dum bindadum,
'Cujidana Jaumirawo, Allah
mada, e kaŋko fere mako
ndewata.' " (Matta 4. 10)

Maine terde bandu modon de
dou lesdi, bana njenu, cobki,
gidade kallude, sūno hallunjo,
a'yo kanjum dum woni deuki
labbi; njgam sababu kuje de

tikkere Allah warata dou bissé
yeddube. (Kolossu'en 3. 5, 6)

JÔTE YËBAGO KISNDAM ALLAH.

No kisreten to en ngëbake ki-
sndam dam maudam?
(Ibraninko'en 2. 3)

On nuddindo biddo wodani mo
ŋgëndam ndumidam; on mo
nuddinai biddo o yi'ata ŋgëndam,
amma tikkere Allah don jodi
dou mako. (Yuhanna 3. 36)

Moye matini on ha ndoggon
tikkere warande? (Luka 3. 7)

Kanjo jälido, o ronan kala
kuje fuh, mi latanto mo Allah
mako, e o latanto yam biddo
am. Amma hultorbe, soibe nuddi-

nki, sobbe, warrobe, jenobe,
sirobe, rewobe labbi e mobgal
fewobe, gedal mabbe latake nder
wendu hubbandu yite e lowi
yite; dum woni maide didaure.
(Wanginde 21. 7, 8)

KISNDAM HAR HALLENDE E SAIDAN.

Allah culhudo naman Saidan les
kosde modon ni seda.
(Ruma'en 16. 20)

Ngette Babirawo . . . mo hisni
en e lamu nyibre, e mo eggini en
nder lamu biddo gidado mako.
(Kolossu'en 1. 12, 13)

Ngam majum biddo Allah wang
ngam ha o mornyita kude
Iblisa. (I Yuhanna 3. 8)

Jaumirawo meden, Yesu Kristu
. . . hokki hore mako ḥgam
sababu hakkeji meden, ḥgam ha
o hisna en e duniyaru wondandu
hallundu, bana Allah, Babirawo
meden, muyiri dum; on mo
teddungal wonani ha forti foroi.

(Galatiya'en 1. 3-5)

Borne kala balmi Allah fuh ha
mbawon tabitingo peuje Iblisa.

(Afasarus'en 6. 11)

Yettore wonani Allah mo dokku-
do en jālorgal be Jaumirawo
meden, Yesu Kristu.

(I Korinti'en 15. 57)

GARKI KRISTU DIDAHI.

Mi wartan kadi bo, mi hocan on
be am; ḥgam ha ngon mi,
ngonon onon bo.

(Yuhanna 14. 3)

Yesu ō, 'yentinado dou asamau
diga caka modon, o wartan bana

no ngi'irudon mo o dillirno e
asamau. (Kude Nulabe I. II)

Jaumirawo, be hore mako jippoto
e asamau be wokandu umrore,
be sautu malaikajo maudo e be
pūfol Allah; nden maibe nder
Kristu be artan 'yummago, ba-
wodon enen yēdße luttube, en
'yentintebé hautade be mabbe
nder dule, ḥgam pottal e Jau-
mirawo nder hawa; bana non
ngondeten be Jaumirawo ha
foroi.

(I Tessaluniki'en 4. 16, 17)

To o wangí, en nandan be
mako, ḥgam en ngi'an mo bana
no o wa'i. (I Yuhanna 3. 2)

Ḩgam majum, ndene, ḥgam on
anda ndeye wakkati Jaumirawo
modon warata . . . onon bo late

on taskitibe ḷgam wakkati nde
on tammatako, bi tagu waran.

(Matta 24. 42, 44)

Nda, mi don wara be jaudum;
mbarjari am hautade be am
ŋgam ha mi warjo kala goto fuh
bana kugal mako lati.

(Wanginde 22. 12)

Amina, war Jaumirawo Yesu!

(Wanginde 22. 20)

TINDITINORE JAJGINOWO.

Deftel ngel jogi ayaje cubtade e
Deftere Allah, nde woni Wolde
Allah. A wassoyama be hore ma
keba, njanga Deftere Allah, ngam
nde wanginde gongga Jaumirawo.